

#	Jahr Année Year	Filmtitel Titre du film Filmtitle	Autor Auteur Filmmaker	Land Pays Country	Ton Son Sound	m. cat.	#Gold #Silber #Bronze
393	1989	Wer liebt Dennis Dum? <i>Wer liebt Dennis Dum?</i>	Lundin & Engström <i>Who loves Dennis Dum?</i>	SWE	UMatic	14	
		Dennis Dum - ein unerwünschtes Kind. Er mopst, schnüffelt und schmiert. Er ist nur 13 Jahre alt und seine Mutter hat ihn auf die Straße hinausgeworfen. Eine surrealistische Alltagsgeschichte über Kinder in unserer Zeit.					Dennis Dum - an unwanted child. He pinches, sniffs and scribbles. He's only 13 years old, and is thrown out by his mother. A surrealistic everyday story about being young in our time.
395	1989	Fast Food	Mandolesi R.	ITA	S8	PM 8 60	
		Superorganisierte Reisen für jedermann: Luxushotels, Massenkultur, Straßenhändler nach Auswahl, alles inbegriffen, auch die wilde Hast.	Voyages superorganisés, avec guide parlant italien, hébergement luxueux, culture gratuite, marchands ambulants à tous les coins de rue avec choix exceptionnel, tout compris, à toute allure				Package, all-in holidays with an Italian speaking guide, luxury hotels, slot-machine culture, just about everything 'on tap' included in the price, even the feeling of rush hour stress.
397	1989	Durch Schlamm und Wasser <i>Durch Schlamm und Wasser zu Salz und Göttern</i>	Hänsli M. <i>A travers boues et eaux vers sels et dieux</i>	CHE	16	PM 21 230	6S
		Ein Abenteuer auf 4000 m über Meer.	Une aventure à 4000 m d'altitude.				<i>Through mud and water to salt and gods</i> Adventure at a height of 4000 m.
398	1989	Schweden - an Odyssee	Runeborg J.	SWE	VHS	3	
A presentation of Sweden in the form of a video clip. Winning entry of UNICA "Theme of the year 1989 My country".							
399	1989	The Sheik of Arabay	Gompel J.van	BEL	16	PM 3 30	7B
		Die Vertreter der weißen Rasse haben sich immer dunkelhaft eingebildet daß sie die Weltgeschichte bestimmt haben. Es ist jedoch die höchste Zeit daß wir uns bewußt werden daß, von Anfang bis Heute, Araber der Weltgeschichte ihren Stempel aufgedrückt haben. Der Autor dieses Filmes gibt auf seine eigene bündige und humorvolle Art seine Einsicht auf diese Tatsache, und zeigt uns, mit Hilfe des Sängers Leon Redbone, wie in der Vergangenheit die Scheiche nur ihren Haremsdamen besitzt haben, jedoch auch, seit der Entdeckung der Ölquellen, die ganze Welt besitzen.	Dans leur présomption, les représentants de la race blanche ont toujours présupposé qu'ils auraient déterminé le cours de l'histoire universelle. Il est plus que temps de réaliser que les Arabes, dans le passé comme dans le présent, ont imprimé leur cachet sur les événements mondiaux. L'Auteur de ce film nous donne son point de vue à ce sujet. De son propre style allant et ludique, et avec l'aide du chanteur Leon Redbone, il nous montre comment autrefois les sheiks n'ont possédé que leur odalisques, tandis que, depuis la découverte des sources pétrolières, ils possèdent le monde entier.				In their shortsightedness the representatives of the white race always presumed they determined the course of world history. It's about time now to realize that the Arabian race ruled the world both in the past and in the present times. The autor of this film shows us, in his typical concise and humorous style, and with the help of the singer Leon Redbone, how in the past the Arab sheiks only had their way with the haremladies, but, since the discovering of the oilwells, they have their way with the whole wide world.
400	1989	Gänserudi	AFC-Filmstudio	DDR	16	PM 14 150	6B
		Ein Mann spricht mit seinen Gänsen. Was anfangs vielleicht seltsam anmutet, das wird im Verlaufe dieses Films zur Erkenntnis. Es geht um einen Mann, um Rudi Böhme aus einem Dorf im Bezirk Frankfurt/Oder, den mancher als Original bezeichnen mag. Wie er heute lebt, wofür er sich interessiert, was er alles zu leisten imstande ist, das wird sichtbar. Dahinter steckt Lebenswille, Optimismus. Heute! Alles das hatte damit angefangen, daß er nach einem schweren Unfall seinen Beruf als Kraftfahrer aufgeben mußte und ihn alle Lebenskraft verlassen hatte.	Un homme parle à ses oies. Ce qui semble un peu étrange au début, révèle tout son sens au cours du film. Il s'agit d'un homme appelé Rudi Böhme qui habite à un village dans la région de Francfort-sur-l'Oder et qui a la réputation d'un olibrius. Le film montre comment il vit aujourd'hui, ce que l'intéressé et ce qu'il est capable d'accomplir. Voilà la volonté de vivre, l'optimisme. Aujourd'hui! Toute l'histoire commença, quand il avait du sortir de son emploi de chauffeur après un accident grave qui l'avait privé de toute sa force vitale.				A man is talking to his geese. What may seem odd at first, may later afford an insight. The film focuses on a man named Rudi Böhme from a village in Frankfurt/Oder county, who is regarded as a real character. The film shows how he lives today, what he is interested in and what he is capable of doing. Behind it there is a will to live and optimism. The story had begun by his being forced to give up his job as a driver after he had met with a serious accident and had lost all his vitality.
401	1989	Die Chance der Bärenraupe <i>Die Chance der Bärenraupe</i>	Horn O. <i>Une chenille hérissonne porte-bonheur</i>	DEU	16	PM 11 131	7S
		Ivan, ein Schauspieler ohne Engagement, wartet auf die Straßenbahn. Die scheinbar aussichtslose Lage einer kleinen Raupe, die sich anschiekt die Straße zu überqueren, zeigt ihm seine Situation in einem neuen, hoffnungsvolleren Licht. Der Film wurde angeregt durch ein Gedicht von Rudolf Otto Wiemer.	Ivan, acteur sans emploi, attend le tramway. La situation apparemment sans issue d'une petite chenille hérissonne qui s'apprête à traverser la rue, lui montre sa propre situation sous un jour nouveau, plein d'espoir. Le réalisateur s'est inspiré d'une poème de Rudolf Otto Wiemer.				<i>The odds on the caterpillar</i> Ivan, an unemployed actor, is waiting for a tram. The seemingly invincible odds against a little caterpillar trying to cross the street show him his own situation in a new, more optimistic light. The film was inspired by a poem by Rudolf Otto Wiemer.
402	1989	Dampf und Stahl	Becker R.	DEU	S8	PM 6 30	
		Die Komposition von Arthur Honnegger 'Pacific 231' aus dem Jahre 1923 wird umgesetzt in visuelle Impressionen. Das Bild und die Musik sollen in ihrer Verschmelzung zweierlei dokumentieren: Die Kraft und Faszination der Dampflokomotive, einer technischen Errungenschaft, deren Arbeitsweise nach außen hin noch sichtbar war, und das 'Stahl-tier' als ein Verkehrsmittel, das mit seinem Tempo ein neues Geschwindigkeitszeitalter eingeleitet hat.	<i>La vapeur et l'acier</i> Impressions visuelles à partir de la composition d'Arthur Honnegger 'Pacifique 231' qui date de 1923. Par la fusion des images et de la musique, le réalisateur veut montrer deux choses: la puissance et la fascination de la locomotive à vapeur, réalisation technique dont le mécanisme était apparent et le 'cheval d'acier', moyen de transport qui a marqué le début de l'ère de la vitesse.				<i>Steam and steel</i> Composer Arthur Honnegger's 'Pacific 231', is interpreted in visual impressions. The combination of images and music demonstrates the convergence of two separate factors: the power and fascination of the steam engine, a technical achievement which still functioned in a way that everyone could see, and the 'iron horse' as a means of transport which ushered in a new age of speed.
403	1988	Lebensfenster	Gruber P.	AUT	S8	PM 7 30	
		Am Fenster des Lebensabends ziehen Freud und Leid, Alltag und Fest vorüber. Der Kreislauf des Lebens aber geht unbeirrbar weiter, auch wenn für den Einzelnen die Ewigkeit bereits begonnen hat.	<i>Fenêtre de la vie</i> Joie et peine, banalité et fête passent par la fenêtre du soir de la vie. Mais le circulaire de la vie continue sûr, même si pour l'individu l'éternité a déjà commencé.				<i>Window of life</i> Joy and grief, everyday life and festivities are passing the window of the evening of life. The course of life, however, continues unwaveringly, even though eternity has begun for the individual.
404	1989	Generations	Bonnelle P.	FRA	16	PM 10 120	5G
		Adaptation einer Novelle von Dino Buzatti: 'Jäger von alten Leuten ...'	Adaptation d'une nouvelle de Dino Buzatti: 'Chasseurs de vieux'.				Adaptation of a short story by Dino Buzatti: 'The hunters of aged people...'
405	1989	Agressie <i>Zeichentrickfilm</i>	Weezenberg J.van <i>Film d'animation</i>	NLD	16	PM 2 20	7B
		In unserer Gesellschaft äußert sich Agression auf verschiedene Weise. Dabei gilt oft das Recht des Stärkeren. Wenn man Vernunft walten läßt, kann viel Aggression vermieden werden. Die unterschiedlichen Äußerungen dieser Agression, wie sich diese in unserer Gesellschaft ergeben, werden in diesem Zeichentrickfilm aus den einfachen Linien eines Rechtecks herauf-beschworen.	Dans notre société, l'agression se manifeste sur des façons multiples. En cette manière, c'est souvent le droit du plus fort qui est en vigueur. Le bon sens, toutefois, évite beaucoup d'actes d'agression. Dans ce dessin animé, les manifestations différentes de l'agression, telles qu'elles se présentent dans notre société, sont évoquées des lignes simples d'un rectangle.				<i>Animated film</i> In our society aggression manifests itself in many different ways. What is more, the law of the jungle often prevails. A lot of aggression can be avoided by using common sense. The various manifestations of aggression as these occur in our society are shown in this animated film, evoked in the simple lines of a rectangle.
406	1989	Tandem <i>Spielfilm</i>	Triad Films <i>Film à épisodes</i>	NLD	S8	PM 14 60	6B
		Zwei exzentrische alte Damen arbeiten als ein Tandem in der Ausführung ihres eigentümlichen Hobbys.	Comment deux vieilles dames excentriques exercent 'en tandem' leur singulière passion.				<i>Storyfilm</i> Two eccentric old ladies work in tandem as they pursue their peculiar hobby.

#	Jahr Année Year	Filmtitel Titre du film Filmtitle	Autor Auteur Filmmaker	Land Pays Country	Ton Son Sound	m. cat.	#Gold #Silber #Bronze
411	1989	Der wird, der nicht <i>Der wird, der nicht</i> Spielfilm Diese Gaststätte, über die die Autoren erzählen, ist eine ganz besondere Stätte. Sie ist gedacht als Symbol deutscher Geschichte. Die 30er Jahre werden reflektiert, Menschen werden zu Metaphern. Im Mittelpunkt der Wirt, eine Figur, die sich auf alle Wechsel einstellt, es allen recht machen will - und dennoch überlebt. Oder gerade deshalb? Damit setzen sich die Gestalter diese Films auseinander. Interessant sind viele konkrete, wenn auch verschlüsselte Bezüge zur Geschichte.	Nowotny M. <i>l'Un y arrive, l'autre non</i> Long métrage Le restaurant dont racontent les auteurs est une place bien spéciale. Elle est censée être un symbole de l'histoire allemande. Le film porte sur les années trente. Des gens deviennent des métaphores. Dans le centre: le patron, une personne qui s'adapte à tous les changements, qui veut contenter tout le monde - et qui réussit à survivre pourtant. Ou bien pour cette raison même? Voilà le problème dont s'occupent les auteurs du film. Beaucoup de références concrètes, même si chiffrées, sont d'intérêt.	DDR	16 PM	30 300	5G
429	1989	Un Casament <i>Eine Hochzeit</i> Der einführende Satz lautet: "Dieser Film, schweigender Zeuge, wurde in einem Winkel des Dachboden in Oma Joana's Haus gefunden. Wir widmen es zu allen Frauen die vom Schicksal zertreten sind".	Almogavers Els <i>Un mariage</i> Le paragraphe introducteur du film dit: "Ce film, témoin silencieux, a été trouvé dans un coin du grenier chez grandmère Joana. Soit il un hommage à toutes les femmes qui ont été foulées par le destin".	ESP	16 PM	23 240	7G
437	1989	Bosy (Barfuß)	Sluzynski A.	POL	VHS	2	7B
455	1989	Dobranocka <i>Gute Nacht</i> Gute Nacht diesmal etwas anders	Siedlecki, Grzegorz <i>Bonne nuit</i> Une bonne nuit différente des autres mais joyeuse.	POL	16 PM	6	5B
861	1989	Cadell Blues <i>Jüngling Blues</i> Die ausganglose Anstrengung	Almogavers, Els <i>Chiot blues</i> L'effort de l'échec.	ESP	DV	10	S